

	I	EØS-ORGANER	
	1.	EØS-rådet	
	2.	EØS-komiteen	
	3.	Parlamentarikerkomiteen for EØS	
	4.	Den rådgivende komité for EØS	
	II	EFTA-ORGANER	
	1.	EFTA-statenes faste komité	
2010/EØS/57/01		EFTA-statenes faste komité – Underkomité II om fri bevegelse av kapital og tjenester – Arbeidsgruppen for finansielle tjenester – Kommentert oversikt over regulerte markeder i samsvar med artikkel 47 i direktiv 2004/39/EF om markeder for finansielle instrumenter	1
	2.	EFTAs overvåkningsorgan	
2010/EØS/57/02		Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 (Norge)	3
2010/EØS/57/03		Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 3 del I artikkel 1 nr. 2 med hensyn til statsstøtte gitt av det islandske boligfinansieringsfondet	4
	3.	EFTA-domstolen	
	III	EF-ORGANER	
	1.	Rådet	
	2.	Kommisjonen	
2010/EØS/57/04		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5879 – Alstom/RZD/Cypriot Companies/TMH) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	18
2010/EØS/57/05		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5964 – TPV/Philips Branded Monitors and Colour TVs)	19
2010/EØS/57/06		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5990 – Investor/Mölnycke) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	20

2010/EØS/57/07	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6001 – Aker/Lindsay Goldberg/EPAX Holding) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . .	21
2010/EØS/57/08	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6016 – Sun Capital/ Divisie Vroom & Dreesmann) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	22
2010/EØS/57/09	Statsstøtte – Frankrike – Statsstøtte C 18/10 (tidl. NN 20/10 og CP 294/08) – Valutastøtte til leverandører til flyindustrien – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV	23
2010/EØS/57/10	Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikkel 87 og 88 – Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse	24
2010/EØS/57/11	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av europaparlaments- og rådsdirektiv 94/9/EF av 23. mars 1994 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om utstyr og sikringssystemer til bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser	28

3. Domstolen

EFTA-ORGANER

EFTA-STATENES FASTE KOMITÉ

UNDERKOMITÉ II OM FRI BEVEGELIGHET AV KAPITAL OG TJENESTER 2010/EØS/57/01

ARBEIDSGRUPPEN FOR FINANSIELLE TJENESTER

Kommentert oversikt over regulerte markeder i samsvar med artikkel 47 i direktiv 2004/39/EF om markeder for finansielle instrumenter

Artikkel 47 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/39/EF av 21. april 2004 om markeder for finansielle instrumenter gir enhver medlemsstat tillatelse til å gi de markeder som er opprettet på dens territorium og som er i samsvar med dens bestemmelser, status som ”regulert marked”.

Direktiv 2004/39/EF artikkel 4 nr. 1 definisjon 14 definerer et ”regulert marked” som et multilateralt system som drives og/eller forvaltes av en markedsoperatør og som oppretter forbindelse eller gjør det mulig å opprette forbindelse mellom flere tredjemenns kjøps- og salgsinteresser i finansielle instrumenter – i systemet og i samsvar med dets faste regler – på en måte som fører til at det inngås en kontrakt om finansielle instrumenter som er opptatt til notering i henhold til dette markedets regler og/eller systemer, og som har fått tillatelse og fungerer regelmessig og i samsvar med bestemmelsene i direktivets avdeling III.

Artikkel 47 i direktiv 2004/39/EF fastsetter at hver medlemsstat skal utarbeide en liste over de regulerte markedene den har autorisert. Disse opplysningene skal oversendes til de andre medlemsstatene og til Kommissjonen. I henhold til den samme artikkelen skal Kommissjonen offentliggjøre en liste over alle regulerte markeder i *Den europeiske unions tidende* én gang i året.

I EØS-avtalens protokoll 1 nr. 6 bokstav b) er det fastsatt at når det i henhold til en omhandlet rettsakt skal offentliggjøres faktiske opplysninger, fremgangsmåter, rapporter og lignende i *Den europeiske unions tidende*, skal tilsvarende informasjon som gjelder EFTA-statene, offentliggjøres i en særskilt EØS-avdeling i *Den europeiske unions tidende*.

Denne listen ble utarbeidet av EFTA-statenes faste komité på grunnlag av opplysninger gitt av vedkommende EFTA-stater. Listen viser navnene på de enkelte markedene som er anerkjent av vedkommende nasjonale myndigheter som å være i samsvar med definisjonen av ”regulert marked” per 31. desember 2009. I tillegg oppgis den enhet som er ansvarlig for å forvalte disse markedene, og den vedkommende myndighet som er ansvarlig for å utarbeide eller godkjenne reglene for markedet.

Land	Det regulerte markedets navn	Forvaltningsenhet	Vedkommende myndighet for utpeking av og oversikt over markedet
Island	1. Kauphöll Íslands (Island Børs – offisielt marked)	Nasdaq OMX	Fjármálaeftirlitið (det islandske kredittilsynet)
	2. (First North (multilateralt handelssystem))	Nasdaq OMX	Fjármálaeftirlitið
Liechtenstein	ikke aktuelt *)	ikke aktuelt *)	ikke aktuelt *)
Norway	1. Oslo Børs (offisielt marked) • Aksjemarked • Derivatmarked (finansielt) • Obligasjonsmarked	Oslo Børs ASA	Finanstilsynet
	2. Oslo Axess • Aksjemarked	Oslo Børs ASA	
	3. Nord Pool (offisielt marked) • Derivatmarked (varer)	Nord Pool ASA	
	4. Imarex • Derivatmarked (varer)	Imarex ASA	
	5. Fish Pool • Derivatmarked (varer)	Fish Pool ASA	

*) Det er verken marked eller børs i Liechtenstein.

EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN

Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61

2010/EØS/57/02

EFTAs overvåkningsorgan anser at følgende tiltak ikke utgjør statsstøtte i henhold til EØS-avtalens artikkel 61 nr.1:

Vedtaksdato: 30. mars 2010

Saksnummer: 61700

Vedtaksnummer: 127/10/COL

EFTA-stat: Norge

Region: Rogaland

Tittel (og/eller navnet på mottakeren): Påstått statsstøtte ved salg av grunn fra Hå kommune til Risa AS

Type tiltak: Ikke støtte

Økonomiske sektorer: Salg av grunn

Navn og adresse til myndigheten som gir støtten: Hå kommune, Rådshusgata 8, 4368 Varhaug, Norge

Andre opplysninger: –

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

**Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til overvåknings- og domstolsavtalens
protokoll 3 del I artikkel 1 nr. 2 med hensyn til statsstøtte gitt av det islandske bolig-
finansieringsfondet** **2010/EØS/57/03**

EFTAs overvåkningsorgan har ved vedtak 76/10/COL av 10. mars 2010, gjengitt på det opprinnelige språket etter dette sammendraget, innledet behandling i henhold til protokoll 3 del I artikkel 1 nr. 2 i avtalen mellom EFTA-statene om opprettelse av et overvåkningsorgan og en domstol ("overvåknings- og domstolsavtalen"). Islandske myndigheter er underrettet ved en kopi av vedtaket.

EFTAs overvåkningsorgan innbyr herved EFTA-statene, EU-medlemsstatene og interesserte parter til å sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort, til:

EFTA Surveillance Authority
Registry
35, Rue Belliard
B-1040 Brussel

Merknadene vil bli oversendt islandske myndigheter. En part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

Sammendrag

Framgangsmåte

Ved brev av 27. mai 2009 har islandske myndigheter gitt melding om en ordning som omfatter at det islandske boligfinansieringsfondet ("HFF") kjøper pantelån sikret mot pant i boligeiendom, fra finansinstitusjoner ("pantelånsordningen"). Overvåkningsorganet har i to runder bedt om ytterligere opplysninger fra islandske myndigheter.

Vurdering av pantelånsordningen

Bakgrunnen for innføringen av pantelånsordningen er manglende likviditet i de islandske finansmarkedene som følge av sammenbruddet i finanssystemet. Under ordningen kjøper HFF pantelån fra finansinstitusjoner, som til gjengjeld mottar HFF-obligasjoner. Transaksjonen utgjør en permanent utveksling av eiendeler, og finansinstitusjonene har rett til å bruke HFF-obligasjonene som pant for kontantlån inngått med den islandske sentralbanken.

Overvåkningsorganet anser at under de nåværende omstendigheter på markedet, med finanskrisen, ville ingen privat markedsinvestor inngått en tilsvarende utveksling. Det er derfor Overvåkningsorganets foreløpige oppfatning at pantelånsordningen innebærer statsstøtte.

For å vurdere ordningens samsvar, har Overvåkningsorganet vurdert pantelånsordningen i lys av Overvåkningsorganets retningslinjer for statsstøtte i forbindelse med verdiforringede aktiva. Overvåkningsorganet synes flere elementer er bekymringsverdige. På dette tidspunkt, og på grunnlag av tilgjengelige opplysninger, er Overvåkningsorganet i tvil om spørsmålene som er angitt nedenfor. Overvåkningsorganet er:

1. usikre på om verdivurderingen av aktivaene, både pantelån og obligasjoner i HFF, gjenspeiler reelle økonomiske verdier, og merker seg at de ikke er blitt takstet av en uavhengig ekspert
2. usikre på om vederlaget for staten er tilstrekkelig, og
3. bekymret over at pantelånsordningen er ubegrenset i varighet.

Ut fra de momenter som er angitt ovenfor, er Overvåkningsorganet i tvil om pantelånsordningen kan anses som forenlig med EØS-avtalens virkemåte, på grunnlag av retningslinjene for statsstøtte i forbindelse med verdiforringede aktiva.

Pantelånsordningen ble gjennomført før den var blitt meldt. Den første anvendelsen av ordningen omfattet en kjøpsavtale for pantelån inngått 23. mars 2009 mellom HFF og Keflavik sparefond. Følgelig innebærer pantelånsordningen ulovlig støtte.

Konklusjon

I lys av de ovenstående betraktninger har Overvåkningsorganet besluttet å innlede formell undersøkelse i henhold til EØS-avtalens artikkel 1 nr. 2. Interesserte parter innbys til å sende inn sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i *Den europeiske unions tidende*.

EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY DECISION**No. 76/10/COL****of 10 March 2010****to initiate the formal investigation procedure with regard to the transfer of mortgage loans secured against collateral in residential property from financial undertakings to the Housing Financing Fund**

(Iceland)

THE EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY ⁽¹⁾HAVING REGARD to the Agreement on the European Economic Area ⁽²⁾, in particular to Articles 61 to 63 and Protocol 26 thereof,HAVING REGARD to the Agreement between the EFTA States on the Establishment of a Surveillance Authority and a Court of Justice ⁽³⁾, in particular to Article 24 thereof,HAVING REGARD to Article 1(3) of Part I and Article 4(4) and 6 of Part II of Protocol 3 to the Surveillance and Court Agreement ⁽⁴⁾,HAVING REGARD to the Authority's Guidelines on the application and interpretation of Articles 61 and 62 of the EEA Agreement ⁽⁵⁾, in particular the Chapter on the application of state aid rules to measures taken in relation to financial institutions in the context of the current global financial crisis and the Chapter on the treatment of impaired assets in the EEA Banking Sector,HAVING REGARD to the Authority's Decision of 14 July 2004 on the implementing provisions referred to under Article 27 of Part II of Protocol 3 ⁽⁶⁾,

Whereas:

I. FACTS**1. Procedure**

In the context of pre-notification discussions, the Icelandic authorities submitted three letters dated 14 October 2008 (Event No 494902), 3 November 2008 (Event No 496979) and 3 December 2008 (Event No 500670) to the Authority with the intention of introducing a scheme concerning the purchase of mortgage loans (the "Mortgage Loan Scheme"). The pre-notification discussions formed part of a more general discussion on the financial crisis in Iceland. On 27 May 2009, the Icelandic authorities notified the scheme to the Authority in order to obtain legal certainty (Event 519720).

By letter dated 25 June 2009 (Event No 520515) and e-mail dated 29 June 2009 (Event No 523605), the Authority requested additional information. A reply was provided by the Icelandic authorities on 27 July 2009 (Event No 525671). The information submitted was up-dated by letter of 28 August 2009 (Event No 528493). The case was also discussed in a conference call between the Authority and the Icelandic authorities on 1 July 2009.

⁽¹⁾ Hereinafter referred to as the Authority.

⁽²⁾ Hereinafter referred to as the EEA Agreement.

⁽³⁾ Hereinafter referred to as the Surveillance and Court Agreement.

⁽⁴⁾ Hereinafter referred to as Protocol 3.

⁽⁵⁾ Guidelines on the application and interpretation of Articles 61 and 62 of the EEA Agreement and Article 1 of Protocol 3 to the Surveillance and Court Agreement, adopted and issued by the Authority on 19.1.1994, published in the *Official Journal of the European Union* (hereinafter referred to as OJ) L 231 of 3.9.1994, p. 1 and EEA Supplement No 32 of 3.9.1994, p. 1. Hereinafter referred to as the State Aid Guidelines. The updated version of the State Aid Guidelines is published on the Authority's website: <http://www.eftasurv.int/state-aid/legal-framework/state-aid-guidelines/>

⁽⁶⁾ Decision 195/04/COL of 14 July 2004, (published in OJ L 139, 25.5.2006, p. 37 and EEA Supplement No 26, 25.5.2006, p. 1), as amended. A consolidated version of the Decision can be found on <http://www.eftasurv.int/>

The case was further discussed between the Authority and the Icelandic authorities in the context of the State Aid Package Meeting on 4 November 2009.

By letter dated 16 November 2009 (Event No 536644), the Authority requested follow-up information. A reply was provided by the Icelandic authorities on 25 November 2009 (Event No 538088).

2. Description of the measures

2.1. Background

The Icelandic authorities have explained that as a result of turmoil in the global financial markets, the Icelandic financial institutions have been faced with shortage of liquidity and limited supply of credit. In response to this situation, the Icelandic authorities decided to adopt measures aimed at securing the functioning of financial markets. One of such measures consists of authorising the national housing agency, the Housing Financing Fund (the "HFF"), to purchase mortgage loans from financial undertakings.

The Icelandic authorities have explained that this is the second scheme authorising the HFF to intervene on behalf of the State in the context of the financial crisis. The first scheme was approved by the Authority by means of Decision No 168/09/COL of 27 March 2009 on an additional loan category of the HFF on lending to banks, saving banks and other financial institutions for the purpose of temporarily refinancing mortgage loans. ⁽⁷⁾ The major difference between the scheme already approved by the Authority and the Mortgage Loan Scheme is that the former contained an asset swap of a temporary nature whereas under the Mortgage Loan Scheme the asset swap would be permanent. The schemes do not overlap in the sense that they cover the same portfolio of mortgage loans at the same time, because the portfolio of the mortgage loans subject to the temporary scheme must be returned to the beneficiary undertaking before a purchase agreement is put into effect.

The primary objective of the Mortgage Loan Scheme is to provide for liquid funds to financial institutions. The market failure intended to be addressed by the measure is the lack of liquidity due to the collapse of the financial system. As a secondary objective, the Mortgage Loan Scheme aims at ensuring the availability of loans on the residential housing market and to safeguard the interests of the homeowners.

The Mortgage Loan Scheme was originally designed as a financing measure for new mortgage loans to be offered by the financial institutions in order to complement the temporary scheme for refinancing of financial institutions in respect of mortgage loans already given, which was subject to the Authority's Decision No 168/09/COL. The Mortgage Loan Scheme, like the temporary scheme, is principally aimed at guaranteeing the security and availability of mortgage loans and promoting normal price formation in the real estate market. ⁽⁸⁾

According to the information provided by the Icelandic authorities, the Mortgage Loan Scheme is directed first and foremost at small savings banks that were dependent on access to liquidity from the domestic operators facing liquidity problems themselves. ⁽⁹⁾ The saving banks mainly provide traditional banking services to the local communities (individuals, corporate customers and local authorities) of which they form an integrated part. In many regional areas, the saving banks are the only financial institutions in operation. ⁽¹⁰⁾

⁽⁷⁾ OJ C 241, 8.10.2009, p. 16 and EEA Supplement No. 52, 8.10.2009, p. 1. The non-confidential version of the Decision is available on the Authority's website http://www.eftasurv.int/fieldswork/fieldstateaid/stateaidregistry/sadecice09/168_09_col.pdf.

⁽⁸⁾ See Government Declaration of 19.6.2008 concerning measures related to the real estate and financial markets and the Government's press release of 18.7.2008.

⁽⁹⁾ Before the financial crisis, the Icelandic banking sector consisted largely of two segments: The first one comprising the three former major banks Glitnir, Landsbanki and Kaupthing which had relatively large international exposure. The second comprised small savings banks which traditionally rely on financing from the bigger banks.

⁽¹⁰⁾ Decision No 168/09/COL, p. 3.

2.2. *The Mortgage Loan Scheme*

On the basis of the Mortgage Loan Scheme, the HFF is authorised to take over mortgage loans from financial undertakings. It is not necessary to seek the permission of the debtor for such a transfer. The transfer is only possible at the initiative of the respective financial undertaking. Following a written application from the financial institution giving information regarding the estimated size of the mortgage loan pool to be transferred, the HFF enters into negotiations on the terms of the transaction.

The Mortgage Loan Scheme takes the form of a permanent asset swap, according to which the financial institution receives HFF's bonds in exchange for mortgage loans which are transferred to the HFF. The bank can then use the HFF bonds as collateral when taking cash loans with the Central Bank of Iceland. According to the first agreement on the purchase of mortgage loans, signed between the HFF and the Keflavik Saving Fund (SPK), from 2010 onwards, the banks are also authorised to lend and sell the HFF bonds on secondary markets.

As a result of the asset swap, the HFF assumes the role of lender vis-à-vis the borrower of the mortgage loan subject to a transfer. It is not clear whether the borrower acquires the same rights and obligations as other parties in lending transactions with the HFF. According to the Icelandic authorities, the terms and conditions of mortgage loans for borrowers remain unchanged following a transfer to HFF. This would for example mean that loans obtained in foreign currency remain to be in foreign currency following a transfer to HFF. However, based on information submitted by the Icelandic authorities, the Authority has understood that following a transfer the general loan conditions of HFF apply.

All banks, saving banks and credit institutions, which have been granted a licence to operate in Iceland in accordance with the provisions of Act No 161/2002 on Financial Undertakings, are eligible to participate in the Mortgage Loan Scheme. This also includes subsidiaries of foreign banks established in Iceland and branches of foreign companies.

According to the Icelandic authorities, the valuation of mortgage loans shall be in accordance with their market value. As a rule, the value will be calculated on the basis of the book value of the loan, taking into account the prepayment risk, operation costs and other factors. In order to calculate the market value and to minimise the HFF's credit risk, the HFF performs a valuation of each of the mortgage loans offered by the financial undertaking in accordance with objective criteria, such as the payment status of each debtor, loan-to-value (LTV) ratio, the default status of the respective mortgage loans and the terms of the loan and divides them into three categories:

- a) non-defaulted mortgage loans that meet all of the HFF's general loan requirements;
- b) other non-defaulted mortgage loans that do not meet the HFF's general loan requirements;
- c) defaulted mortgage loans

While the first two categories are eligible for a transfer to HFF, category c is only eligible if the mortgage loans are removed from debt collection and all fees and expenses are paid prior to any transfer.

For credit risk evaluation of mortgages and mortgage pools, the international standard Basel II is used for capital risk assessment of financial institutions. Accordingly, in order to assess the credit risk of mortgage loans, the expected loss is calculated by multiplying the following three factors: probability of default, loss given default and exposure at default. Those variables are assessed for each mortgage loan and for each year of the loan period. If no satisfactory agreement in respect of the credit risk can be reached between the HFF and the beneficiary undertaking, the application is refused.

In addition, in case of involvement of assets denominated in foreign currencies in transactions under the Mortgage Loan Scheme, the currency exchange risk of the HFF should be specifically assessed and taken account of in the pricing of the assets. Payment for assets in foreign currency purchased by the HFF takes place in the form of HFF bonds in foreign currency specifically issued for this purpose.

The final value assessment of the mortgage pool is determined by its performance and the expected loss at the final settlement of the transaction. In exchange for the mortgage loans, the HFF hands over the HFF's bonds. ⁽¹¹⁾ The yield of the HFF's bond subject to the swap also takes into account the duration and terms of the mortgage loans and is considered on the basis of other factors such as pre-payment risk and operating costs.

The HFF transfers the HFF bonds in two instalments. At the moment of signature of the agreement between the HFF and the beneficiary financial institution, only up to 80% of the value of the mortgage loans is due in the HFF bonds, whereas the final settlement takes place 8 to 10 years after the signing of the agreement. ⁽¹²⁾ The percentage of the value of the HFF bonds to be transferred at the time of signing the agreement decreases in proportion to an increased estimated loss. This ensures that the retained portion of the value of the HFF bonds is always higher than the estimated loss on the mortgage loans. At the time of the final settlement, the HFF transfers to the beneficiary undertaking the remainder of the HFF bonds less the depreciation of the mortgage pool that has already taken place and the estimated loss of the pool throughout its duration.

2.3. *Legal basis*

The Mortgage Loan Scheme is based on Chapter V of the *Act No 125/2008 of 6 October 2008 on the Authority for Treasury Disbursements due to Unusual Financial Market Circumstances etc., inter alia* amending the *Act No 44/1998 on Housing Affairs* (the "Emergency Act"). ⁽¹³⁾ Further details have been specified by means of *Regulation No 1081/2008 of 26 November 2008 on the authority of the Housing Financing Fund to purchase bonds secured by mortgages in residential housing and issued by financial undertakings* (the "Regulation"). The Regulation was adopted and entered into force on 24 October 2008. In addition, the Board of the Housing Financing Fund issued *Rules regarding the purchase of mortgage loans from financial undertakings* (the "Supplementary Rules"). Following the approval by the Minister of Social Affairs and Social Security, the Rules were published on 15 January 2009 and entered into force on the same day.

The first application under the Mortgage Loan Scheme was a mortgage loan transfer agreement signed on 23 March 2009 between the HFF and the Keflavik Saving Fund for a total value of ISK [...]. ⁽¹⁴⁾ For the time being, there are three beneficiaries of the Mortgage Loan Scheme. In addition to the Keflavik Savings Bank, the HFF has entered into agreements with BYR Savings Bank ⁽¹⁵⁾ and Bolungarvik Savings Bank. ⁽¹⁶⁾ The Icelandic authorities have also informed the Authority about four further applications which have been made under the Mortgage Loan Scheme.

2.4. *Budget and duration*

The Icelandic authorities have so far not been able to provide the Authority with either the foreseen annual or total expenditure of this measure.

The Mortgage Loan Scheme has not been limited in time. The Icelandic authorities refer to the temporary nature of the Mortgage Loan Scheme, since its aim is to address the temporary liquidity crisis of the financial institutions. The total estimated number of beneficiaries has not been specified in the notification.

3. *Comments by the Icelandic authorities*

The Icelandic authorities have argued that the transfer of the mortgage loans under the Mortgage Loan Scheme takes place on market terms, thereby ensuring that no state aid is involved in the transfer of the HFF bonds to the financial institutions. The Icelandic authorities have only notified the measure for legal certainty. In the event, the Authority should, however, find that the Mortgage Loan Scheme involves elements of state aid, the Icelandic authorities argue that the scheme is compatible on the basis of Article 61(3)(b) of the EEA Agreement.

⁽¹¹⁾ There might be different forms of compensation, for instance cash payments. However, at present no other type of compensation than the HFF bonds is provided for.

⁽¹²⁾ The definite time of the final settlement is normally specified in the agreement.

⁽¹³⁾ Act No 125/2008 entered into force upon publication.

⁽¹⁴⁾ According to the agreement between the parties of the swap, the final price was to be settled on 15.4.2009.

⁽¹⁵⁾ Agreement signed on 20.5.2009 for the value of ISK [...].

⁽¹⁶⁾ Agreement signed on 3 July and 5 August 2009 for the final value of ISK [...] and ISK [...] respectively.

The Icelandic authorities have also argued that although the Mortgage Loan Scheme is not limited in time, the aim of the Mortgage Loan Scheme is to address the temporary liquidity crisis of the financial institutions, and hence the scheme is of a temporary nature.

II. ASSESSMENT

1. The presence of state aid within the meaning of Article 61(1) EEA

Article 61(1) of the EEA Agreement reads as follows:

“Save as otherwise provided in this Agreement, any aid granted by EC Member States, EFTA States or through State resources in any form whatsoever which distorts or threatens to distort competition by favouring certain undertakings or the production of certain goods shall, in so far as it affects trade between Contracting Parties, be incompatible with the functioning of this Agreement.”

1.1. Presence of state resources

The measure must be granted by the state or through state resources.

The Mortgage Loan Scheme has been introduced by the “Emergency Act”, passed by the Icelandic Parliament. Further details have been specified by means of the Regulation and the “Supplementary Rules”.

In line with settled case law, aid may be granted directly by the state or by public or private bodies established or appointed by it to administer the aid. ⁽¹⁷⁾

In exchange for mortgage loans the applicant financial institutions receive HFF bonds. The HFF was established by the Housing Act No 44/1998 as a State housing agency, wholly owned by the Icelandic State and under administrative surveillance of the Minister of Social Affairs and Social Security. The Minister appoints the five-member Board of directors of the Fund. The tasks of HFF (i.e., to give loans to individuals, municipalities and companies for financing the acquisition or construction of residential housing) are laid down and regulated in statutory rules, namely the Act No 44/1998 on Housing Affairs and secondary legislation (such as Regulation No 57/2009 on the loan categories of the HFF).

The present measures are therefore decided by the State and executed through a state agency, the HFF, which is subject to the full control of the State. The actions of HFF are therefore imputable to the State. The transfer of HFF bonds to financial institutions means therefore that state resources are involved.

1.2. Favouring undertakings or the production of goods

1.2.1. Economic advantage

The aid measure must confer on beneficiaries advantages that relieve them of charges that are normally borne from their budgets.

As explained by the Icelandic authorities, the Mortgage Loan Scheme was established in order to enable banks to obtain the necessary financing from other sources than the usual interbank lending, which was drying up as a result of the global difficulties of the financial sector. The Authority considers it unlikely that, in the current financial crisis, financing would have been provided by a market economy investor on a comparable scale and on similar conditions in favour of the participating banks. Furthermore, the scheme does not contain a pricing mechanism to ensure a correct market price. The price obtained for the mortgage loans may therefore be above market value and hence give the undertakings an economic advantage.

⁽¹⁷⁾ Case 78/76 *Steinike and Weinlig v Federal Republic of Germany* [1977] ECR 595, para 21.

The Mortgage Loan Scheme improves the position of the beneficiary banks by increasing the liquidity of banks' assets and removing a source of volatility on the balance sheet. Moreover, since the calculation of the value of the underlying assets does not take into account their real economic value and the actual losses, it cannot be excluded that in individual cases of application of the Mortgage Loan Scheme, the beneficiary bank might enjoy further benefits.

1.2.2. *Selectivity*

To constitute state aid, the measure must favour certain undertakings, the production of certain goods or the provision of certain services. The Mortgage Loan Scheme is selective as it favours only certain financial institutions. The fact that all undertakings in a given sector may benefit from a measure does not lead to the conclusion that the measure is of a general nature. On the contrary, the measure is selective as it only favours one sector of the economy, i.e. financial institutions.

1.3. *Distortion of competition and effect on trade between Contracting Parties*

The Mortgage Loan Scheme is liable to distort competition and affect trade between the Contracting Parties. The Mortgage Loan Scheme is intended to support small saving banks involved in mortgage loans activities in Iceland and thereby strengthens their position compared to those of their competitors in other EEA countries. Moreover, all banks and financial institutions, in Iceland, whatever their size are in principle eligible to apply for support under the scheme. The services and products in the banking and financial sectors are traded internationally. The Mortgage Loan Scheme is therefore liable to distort competition and affect trade between the Contracting Parties in the European Economic Area.

2. **Procedural requirements**

Pursuant to Article 1(3) of Part I of Protocol 3, "the EFTA Surveillance Authority shall be informed, in sufficient time to enable it to submit its comments, of any plans to grant or alter aid (...). The State concerned shall not put its proposed measures into effect until the procedure has resulted in a final decision".

The Icelandic authorities notified Mortgage Loan Scheme by letter of 27 May 2009 (Event No 519720). However, the Rules of the Board of the Housing Financing Fund regarding the purchase of mortgage loans from financial undertakings entered into force already on 15 January 2009, and the first agreement on the purchase of mortgage loans was signed on 23 March 2009, *i.e.* before the Authority had taken a final decision thereon. The Authority therefore concludes that the Icelandic authorities have not respected their obligations pursuant to Article 1(3) of Part I of Protocol 3.

3. **Compatibility of the aid**

Article 61(3)(b) EEA enables the Authority to declare aid compatible with the functioning of the EEA Agreement if it has the effect "to remedy a serious disturbance in the economy of an EC Member State or an EFTA State". The Authority recalls that, in line with the case law of the Court of Justice and the decision making practice of the European Commission (hereinafter referred to as the Commission), Article 61(3)(b) needs to be applied restrictively and must tackle a disturbance in the entire national economy. ⁽¹⁸⁾

The Authority recognises that the Mortgage Loan Scheme was adopted amid the current international financial crisis. In Iceland, small saving banks faced liquidity problems as a result of financial difficulties of the larger banks, which traditionally provided funding to the saving banks' sector. Unlike the larger financial undertakings, the saving banks did not have direct access to funding by the Central Bank.

⁽¹⁸⁾ Joined Cases T-132/96 and T-143/96 *Freistaat Sachsen and Volkswagen AG v Commission* [1999] ECR II-3663, paragraph 167. See Commission's Decision in Case NN 70/07 *Northern Rock* (OJ C 43, 16.2.2008, p. 1), Commission's Decision in Case NN 25/08 *Rescue aid to WestLB* (OJ C 189, 26.7.2008, p. 3), Commission's Decision of 4.6.2008 in Case C 9/08 *SachsenLB*, (OJ C 71, 18.3.2008, p. 14-23). Authority's Decision No. 36/09/COL of 30.1.2009 on the Agreement between the Norwegian State and Eksportfinans ASA concerning state funding of Eksportfinans; Decision No. 205/09/COL of 8.5.2009 on the scheme for temporary recapitalisation of fundamentally sound banks in order to foster financial stability and lending to the real economy; Decision 235/09/COL of 20.5.2009 on the Norwegian Temporary Small Aid Scheme; Decision No 168/09/COL of 27.3.2009 on an additional loan category of the Icelandic Housing Financing Fund on lending to banks, saving banks and other financial institutions for the purpose of temporarily refinancing mortgage loans.

In line with the Authority's Guidelines on the application of state aid rules to measures taken in relation to financial institutions in the context of the current global financial crisis, the Authority considers that this measure falls to be assessed under Article 61(3)(b) EEA.

In order to be declared compatible with the EEA Agreement, the aid must be granted on the basis of non-discriminatory criteria, be appropriate in terms of being well targeted to remedy a serious disturbance in the economy and be necessary and proportionate thereto, limiting negative spill-over effects for competitors. The Impaired Assets Guidelines ⁽¹⁹⁾ (the "IAG") translates these general principles into conditions specific for impaired asset relief. The Authority considers that the appropriate framework for assessing the compatibility of the measure is the IAG.

The IAG defines impaired assets relief as all measures whereby a bank is dispensed from the need for severe downward value adjustments of certain asset classes. This is also the cases for the present measure. Therefore the Mortgage Loan Scheme must fulfil the conditions for the compatibility of assets relief as set out in the IAG.

3.1. Eligibility of assets

Section 5.4 of the IAG states that a coordinated approach within the EEA is necessary for purposes of determining the assets which are eligible for state aid under the IAG. To this end Annex 3 of the IAG contains a list of categories of impaired assets which are considered clearly eligible. This list includes housing mortgages. Since all assets transferred to HFF under the Mortgage Loan Scheme are housing mortgages the Authority considers that the impaired assets under the scheme are eligible for state aid under the IAG.

3.2. Management of assets

According to the IAG, it is for the EFTA States to choose the most appropriate model for relieving banks of assets, but irrespective of the model chosen, it is necessary to ensure clear functional and organisational separation between the beneficiary bank and its impaired assets, notably as to their management, staff and clientele.

Under the Mortgage Loan Scheme, the Icelandic State, via HFF, takes full and permanent control of the assets relieved. In the view of the Authority this ensures clear functional and organisational separation between the beneficiary bank and its impaired assets.

3.3. Valuation

The IAG require that the national authorities use an independent third-party expert opinion for the purpose of valuation of eligible assets. The valuation should be transparent, preferably based on a range of approaches and common criteria to be adopted across EEA States. ⁽²⁰⁾

The Icelandic authorities have explained that the value assessment performed by the HFF used a model designed by KPMG Iceland. The Icelandic authorities have argued that as HFF has used a credit valuation model designed by outside consultants (KPMG Iceland), the valuation of the mortgage loan pool has been performed by an independent expert valuator. However, the Authority considers that, to be in line with the IAG, the valuation has to be designed and performed in full by an independent expert. To the Authority's knowledge, no (other) third-party expert opinions are available in this case.

Moreover, Chapter 5.5 of the IAG sets out a method of valuation of impaired assets in the context of an asset-relief measure. Paragraph 39 and 40 and annex 3 introduce the concepts of cost, current market value, real economic value and the transfer value.

Cost means the carrying amount or nominal value of the loans minus impairment. **Current market value** is the market value the impaired assets could have obtained at the market. The

⁽¹⁹⁾ The updated version of the State Aid Guidelines is published on the Authority's website: <http://www.eftasurv.int/state-aid/legal-framework/state-aid-guidelines/>

⁽²⁰⁾ Annex I IAG.

real economic value is the underlying long-term economic value of the assets, on the basis of underlying cash flows and broader time horizons. This should be calculated both for a base case scenario and a stress case scenario. The **transfer value** is the value attributed to impaired assets in the context of an asset-relief program.

Furthermore, as long as the **transfer price** is higher than the **market value**, there is aid involved. In order for the aid to be declared compatible, the **transfer price** should be lower than or equal to the **real economic value**.

Moreover, the IAG requires that **adequate remuneration** for the State shall be secured. This may be secured by setting the **transfer price** below the **real economic value**.

The Icelandic authorities have explained that the value of the mortgage loan pools are based on the book value of each individual mortgage, less expected loss, corrected for accrued interest and indexation. This was done in line with the credit evaluation model, designed by KPMG Iceland, which the Icelandic authorities have presented to the Authority.

In terms of the IAG, this value corresponds to book value less impairment, i.e. cost. The value of the mortgage loans to be transferred to the HFF therefore represents **cost**. The Icelandic government has therefore failed to show (or calculate) that the transfer value is based on the **real economic value**.

On the basis of the available information, in line with the considerations of the IAG, the Authority cannot exclude that incompatible state aid is involved in the notified Mortgage Loan Scheme. In order to assess the compatibility of the scheme, a proper evaluation of the real economic value of the mortgage loans has to be carried out.

3.4. Valuation of the HFF bonds

The HFF will give HFF bonds in return for the impaired assets received. To ensure the compatibility of the swap transaction with the EEA Agreement, it is necessary to calculate the correct value the HFF bond, in the same manner as the impaired assets.

The Icelandic Authorities have explained that they have calculated the value of HFF bonds by matching HFF bonds with the relevant mortgage loan portfolios (nominal value, duration etc.), discounting with the yield of the mortgage loan portfolios, and subtracting operational costs.

As regards the methodology, the Authority is of the view that the value of the HFF bonds should have been calculated separately from the valuation of the mortgage loan pools, instead of linking the two. By linking the two valuations, the evaluation of the HFF bonds becomes blurred and non-transparent thereby preventing the Authority from verifying that the correct value is fixed.

In addition, the Authority considers that the value of the HFF bonds should be calculated using the yield of the HFF bonds, *i.e.* finding the net present value of the future yields of the HFF bonds over their remaining duration. Based on the information provided by the Icelandic authorities, this methodology does not appear to have been applied in the case at hand.

On this basis, the Authority doubts whether the Icelandic authorities have carried out a correct valuation of the HFF bonds, given in exchange for impaired assets, from the financial institutions under the Mortgage Loan Scheme. In order to assess whether the Mortgage Loan Scheme is compatible with the EEA Agreement, the value of the HFF bonds given, in exchange for the mortgages loans, by the Icelandic Authorities would have to be obtained and assessed.

3.5. Burden sharing

As regards burden sharing, the IAG states in section 5.2 the general principle that banks ought to bear the losses associated with impaired assets to the maximum extent. That implies first that banks should bear the difference between the nominal value and the real economic value of the impaired assets.

As the Icelandic government has not established the real economic value of the mortgages loan pools, it is difficult to assess to which extent the banks bears the difference between the nominal value and the real economic value of the impaired assets.

Given that the Authority has doubts as regards the correct valuation of the assets prior to government intervention, there are also doubts as regards the necessary degree of burden sharing included in the Mortgage Loan Scheme.

3.6. *Remuneration*

The remuneration paid by the banks to HFF, is also an important element of burden sharing. The Authority recalls that, as noted in Annex 4 to the IAG, it is necessary for EFTA States to ensure that “any pricing of asset relief must include remuneration for the State that adequately takes account of the risks of future losses exceeding those that are projected in determination of the “real economic value” and any additional risk stemming from a transfer value above the real economic value”.

The IAG suggests that such remuneration may be provided by setting the transfer price of assets to a sufficient extent below the “real economic value” so as to provide for adequate compensation for the risk in the form of a commensurate upside, or by adapting the guarantee fee accordingly. Any pricing system would have to ensure that the overall contribution of beneficiary banks reduces the extent of net state intervention to the minimum necessary (i.e. burden sharing). However, as the Icelandic authorities has provided the Authority neither with an assessment of the real economic value of the mortgage loans pools, nor a real economic value of the HFF bonds used as payment, it is at this stage difficult to assess if the Icelandic authorities have complied with the remuneration requirement.

The IAG further suggest that identifying the necessary target return could be “inspired” by the remuneration that would have been required for recapitalisation measures. This should be in line with the Chapter on recapitalisation of banks of the Authority’s State Aid Guidelines, while taking into account the specific features of asset-relief measures and particularly the fact that they may involve higher exposure than capital injections.

The Guidelines refer to the Recommendations of the Governing Council of the European Central Bank on the pricing of recapitalisations, which prescribes the following:

“As a lower bond, the required rate of return on subordinated debt should be the sum of the government bond yield of the country where the bank is domiciled, the issuing bank’s 5 year CDS spread on subordinated debt ⁽²¹⁾, and an add-on fee of 200 basis points per annum to cover operational costs and provide banks with adequate incentives.

As an upper bond, the required rate of return on ordinary shares would be determined as the sum of the government bond yield of the country where the bank is domiciled, an equity risk premium of 500 basis points per annum ⁽²²⁾, and an add-on fee of 100 basis points per annum to cover operational costs and provide banks with adequate incentives.”

The Icelandic authorities have argued that 95 basis points (bp) are charged to the beneficiary banks.

According to the information available to the Authority, HFF normally adds a premium of 95 bp to its own cost of capital, to cover operating costs (25 bp), prepayment risk (50 bp) and credit loss (20bp) when it offers its regular mortgage loans to its customers.

In the Mortgage Loan Scheme, the margin subtracted from the weighted average interest rate of the mortgage loan portfolio, used in the value assessment, resembles the normal HFF customer margin.

⁽²¹⁾ If this is not available one should use 73 bp, which is the median of all A CDS subordinated debt spreads in the euro area (at the time)

⁽²²⁾ This represents a measure of the realised nominal return on euro area banks’ ordinary shares in excess of a minimum risk yield over an extended span of time, in order to avoid periods of excessive volatility

The Authority is under the impression that this will reduce the value of the mortgage loan pool, but only with a margin which the mortgage loan takers will pay to the HFF later on. This can therefore not be considered as remuneration paid by the banks to the State for assets relief measures.

Moreover, to date, the Authority has not received any documentary evidence of this premium not being covered by the customers.

Furthermore, even if the Authority was to accept the margin as a price element for the swap, the question still remains whether the level is sufficient to represent an appropriate remuneration.

By reference to the above mentioned principles in the ECB Recommendation, the yield of the HFF bonds could be considered to represent the Government's bonds yield of the country where the bank is domiciled. In addition, the premium should include an add-on between 273 bp to 600 bp. As the measure at hand is a permanent swap, as opposed to a loan or another temporary measure, the add-on should rather be closer to the upper bond, than the lower bond. Therefore, 95 bp which the Icelandic authorities have presented as a price for the swap is far below what could be seen as corresponding to an adequate market premium, which is necessary in order to declare the Mortgage Loan Scheme compatible.

There are therefore doubts as to whether the 95 bp that the HFF charges the beneficiary banks for the swap transactions under the Mortgage Loan Scheme can be accepted as an adequate remuneration.

3.7. *Unlimited scope and duration*

The Icelandic authorities have not specified any time-limit within which the financial institutions can enter the Mortgage Loan Scheme (so-called entrance window).⁽²³⁾ The IAG states that in order to find asset relief measures compatible their duration must not go beyond the period of the financial crisis.⁽²⁴⁾ Based on the Commission's decision practice, asset relief measures are approved for maximum 6 months. Every extension (usually for another 6 months) must be re-notified well in advance and take account of the evolution of the situation on the financial markets. Provided that bi-yearly reports are submitted, a scheme may be in force for a period of up to two years.⁽²⁵⁾ In other words, the asset relief measures are not approved for an unlimited period of time.

Furthermore, the Icelandic authorities have neither specified the amount of the total budget of the scheme, nor estimated annual expenditure under the Mortgage Loan Scheme. The fact that the Icelandic authorities have not submitted an estimated number of beneficiaries and no limit of the value of assets potentially subject to a swap indicates that the scheme is unlimited in scope. It is therefore not possible for the Authority to determine whether the Mortgage Loan Scheme is proportionate.

3.8. *No behavioural commitments*

The Icelandic authorities have not suggested imposing any behavioural commitments on the beneficiary banks in order to limit distortions of competition triggered by the Mortgage Loan Scheme. In order to minimise the beneficiary's commercial advantage, usually, such commitments include prohibition of marketing of the state intervention in favour of the bank concerned or a ban on growth. In recapitalisation cases, aggressive commercial conduct or growth of business activities through acquisitions can be prohibited. Therefore, in the context of the formal investigation, the Authority will assess the convenience of imposing such behavioural commitments.

⁽²³⁾ The argument of the Icelandic authorities that the nature of the Act No 125/2008 is temporary and thus schemes implemented on its basis by definition do not have permanent nature cannot be accepted. There is no provision whatsoever in any of the relevant piece of legislation which would prevent the Icelandic authorities from continuing the implementation of the Mortgage Loan Scheme for an indefinite time. This clearly contradicts the general principle of proportionality and necessity which are the core rules of the guidelines for financial crisis. The fact that the Icelandic Parliament intended to review Act No 125/2009 by 1.1.2010 does not change this conclusion. To date, the Icelandic Parliament has not reviewed the act.

⁽²⁴⁾ See paragraph 12 of the Authority's Guidelines on financial institutions.

⁽²⁵⁾ Paragraph 24 of the Authority's Guidelines on financial institutions.

3.9. *Restructuring or viability plan*

The Icelandic authorities have not committed themselves to submitting any restructuring, liquidation or viability plans (or given the Authority an assessment if they are necessary).

The Authority recalls that paragraph 54 of the IAG establish that a need for in-depth restructuring will be presumed where an appropriate valuation of impaired assets according to the principles set out in section 5.5 and Annex 4 would lead to negative equity/technical insolvency without state intervention. Repeated requests for aid and departure from the general principles set out in the IAG will normally point to the need for such in-depth restructuring.

Furthermore, paragraph 55 of the IAG establishes that an in-depth restructuring would also be required where the bank has already received state aid in whatever form that either contributes to coverage or avoidance of losses, or altogether exceeds 2% of the bank's total risk weighted assets, while taking the specific features of the situation of each beneficiary into due consideration.

Information on the follow-up measures is one of the core principles of the application of the Impaired Assets Guidelines ⁽²⁶⁾ and has been consistently applied by the Commission in its decision-making practice. Such plans should be provided in sufficient time for the Authority to evaluate the potential compatibility. ⁽²⁷⁾ In order to facilitate the work on the respective plans, the Authority refers to the considerations in the Authority's guidelines on return to viability ⁽²⁸⁾ and to Table 2 in Annex III of Impaired Assets Guidelines. ⁽²⁹⁾

If any restructuring, liquidation or viability plans are deemed necessary, according to the IAG, the Icelandic authorities will have to commit themselves to such plans.

4. **Conclusion**

Based on an assessment of the information submitted by the Icelandic authorities, the Mortgage Loan Scheme appears to constitute state aid within the meaning of Article 61(1) of the EEA Agreement. Furthermore, the Authority doubts that the Mortgage Loan Scheme can be regarded as complying with Article 61(3)(b) of the EEA Agreement, in combination with the requirements laid down in the IAG. The Authority thus doubts that the Mortgage Loan Scheme is compatible with the functioning of the EEA Agreement.

Consequently, and in accordance Article 4(4) of Part II of Protocol 3, the Authority is obliged to open the procedure provided for in Article 1(2) of Part I of Protocol 3. The decision to open proceedings is without prejudice to the final decision of the Authority, which may conclude that the measures in question are compatible with the functioning of the EEA Agreement.

In light of the foregoing considerations, the Authority, acting under the procedure laid down in Article 1(2) of Part I of Protocol 3, invites the Icelandic authorities to submit their comments within one month of the date of receipt of this Decision.

In light of the foregoing considerations, within one month of receipt of this decision, the Authority request the Icelandic authorities to provide all documents, information and data needed for assessment of the compatibility of the transfer of mortgage loans secured against collateral in residential property from financial undertakings to the HFF.

The Authority invites Iceland to forward a copy of this decision to any potential aid recipients of the aid immediately.

⁽²⁶⁾ See paragraph 48 et seq. of IAG.

⁽²⁷⁾ In some cases the Commission required the plans to be submitted within 3 months.

⁽²⁸⁾ See the chapter on [Return to viability and the assessment of restructuring measures in the financial sector in the current crisis under the State aid rules](#), under the State Aid Guidelines on the Authority homepage.

⁽²⁹⁾ This Table outlines good practices in presenting information of the bank's activities related to the impaired assets that would feed into the viability review for cases of individual aid granting, but could be applied *per analogy* also to schemes.

The Authority would like to remind the Icelandic authorities that, according to the provisions of Protocol 3, any incompatible aid unlawfully put at the disposal of the beneficiaries will have to be recovered, unless this recovery would be contrary to the general principal of law.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The EFTA Surveillance Authority has decided to initiate the formal investigation procedure provided for in Article 1(2) of Part I of Protocol 3 to the Agreement between the EFTA States on the Establishment of a Surveillance Authority and a Court of Justice regarding the scheme on the transfer of mortgage loans secured against collateral in residential property from financial undertakings to the Housing Financing Fund.

Article 2

The Icelandic authorities are invited, pursuant to Article 6(1) of Part II of Protocol 3 to the Agreement between the EFTA States on the Establishment of a Surveillance Authority and a Court of Justice, to submit their comments on the opening of the formal investigation procedure within one month from the notification of this Decision.

Article 3

The Icelandic authorities are requested to provide within one month from notification of this decision, all documents, information and data needed for assessment of the compatibility of the aid measure.

Article 4

This Decision is addressed to the Republic of Iceland.

Article 5

Only the English version is authentic.

Done at Brussels, 10 March 2010.

For the EFTA Surveillance Authority

Per Sanderud

President

Kurt Jaeger

College Member

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2010/EØS/57/04

(Sak COMP/M.5879 – Alstom/RZD/Cypriot Companies/TMH)

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 1. oktober 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det franske foretaket Alstom Holdings ("Alstom"), det russiske foretaket Russian Railways ("RZD") og de kypriotiske foretakene Ammonis Trading Limited, Latorio Holdings Limited og Mafrido Trading Limited (samlet omtalt som "Cypriot Companies") ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det russiske foretaket CJSC Transmashholding ("TMH").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Alstom: konsern med virksomhet over hele verden, hovedsakelig framstilling av utstyr og levering av tjenester til kraftproduksjon og kraftoverføring samt innenfor jernbanetransport
 - RTD: statseid jernbaneforetak og jernbaneoperatør i Russland og visse SUS-stater
 - Cypriot Companies: investeringsforetak hvis virksomhet er begrenset til indirekte aksjebesittelse i TMH
 - TMH: produsent av lokomotiver og jernbaneutstyr med virksomhet hovedsakelig i Russland og enkelte EØS-stater
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 278 av 15.10.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.5879 – Alstom/RZD/Cypriot Companies/TMH, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5964 – TPV/Philips Branded Monitors and TVs)

2010/EØS/57/05

1. Kommisjonen mottok 1. oktober 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der TPG Technology Limited ("TPV", Bermuda) ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele MMD – Monitors & Displays Holding BV ("Meridian Philips Holdco", Nederland) og Ebony Hong Kong Holding Limited ("Ebony Philips Holdco" Hongkong (PRC)), som begge eies av det nederlandske foretaket Koninklijke Philips Electronics N.V. ("Philips").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - TPV: formgivning og produksjon av fjernsyns- og dataskjermteknologi
 - Meridian Philips Holdco: distribusjon av dataskjermer og offentlig skilting under sitt varemerke
 - Ebony Philips Holdco: distribusjon av fargefjernsyn under sitt varemerke i Folkerepublikken Kina
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 275 av 12.10.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.5964 – TPV/Philips Branded Monitors and TVs, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller 296 72 44), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2010/EØS/57/06****(Sak COMP/M.5990 – Investor/Mölnlycke)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 7. oktober 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det svenske foretaket Investor AB ("Investor"), som kontrolleres av Knut och Alice Wallenbergs Stiftelse, ved kjøp av aksjer overtar enekontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det svenske foretaket Mölnlycke AB ("Mölnlycke"), som i dag kontrolleres i fellesskap av Investor og Morgan Stanley.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Investor: industrielt holdingselskap med virksomhet på følgende forretningsområder: kjerneinvesteringer (aksjer i børsnoterte selskaper), driftsinvesteringer (fortrinnsvis i det private helseforetaket Aleris og i Mölnlycke), risikokapitalinvesteringer og finansinvesteringer
 - Mölnlycke: produsent og leverandør av operasjons- og sårbehandlingsprodukter for engangsbruk, hovedsakelig til helsesektoren
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 277 av 14.10.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.5990 – Investor/Mölnlycke, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6001 – Aker/Lindsay Goldberg/Epax Holding)

2010/EØS/57/07

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 6. oktober 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det norske foretaket Aker BioMarine ASA ("ABM"), gjennom sitt heleide datterselskap Trygg Pharma AS, og det amerikanske foretaket Lindsay Goldberg LLC ("LG") ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det norske foretaket Epax Holding ASA ("Epax").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - ABM: fangst av antarktisk krill og framstilling av krillprodukter som krillmel og krillolje
 - LG: langsiktige investeringer i selskaper med vekstpotensial i en rekke sektorer over hele verden
 - Epax: produksjon av konsentrert fiskeolje til bruk i ulike kosttilskudd innenfor helsekostsegmentet
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 277 av 14.10.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6001 – Aker/Lindsay Goldberg/Epax Holding, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6016 – Sun Capital/Divisie Vroom & Dreesmann)

2010/EØS/57/08

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 5. oktober 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det amerikanske foretaket Sun Capital Partners Fund ("Sun Capital") ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det nederlandske foretaket Divisie Vroom & Dreesmann B.V. ("Divisie Vroom & Dreesmann").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Sun Capital: lånefinansierte oppkjøp, investeringer i egenkapital og gjeld samt andre investeringer
 - Divisie Vroom & Dreesmann: detaljsalg av klær, artikler til hjemmet, elektronikk, underholdningsvarer og bøker
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 276 av 13.10.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6016 – Sun Capital/Divisie Vroom&Dreesmann, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Statsstøtte – Frankrike**2010/EØS/57/09****Statsstøtte C 18/10 (tidl. NN 20/10 og CP 294/08) – Valutastøtte til leverandører til flyindustrien****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 20. juli 2010 underrettet Frankrike om at den har besluttet å innlede formell undersøkelse etter artikkel 108 nr. 2 TEUV med hensyn til ovennevnte støtte, se [EUT C 268 av 2.10.2010, s. 4.](#)

Interesserte parter kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort i EUT (publisert 2. oktober 2010), til:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Greffe
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Faks: +32 2 296 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Frankrike. En part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikkel 87 og 88

2010/EØS/57/10

Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse

Støttenr.	Medlemsstat	Region	Navnet på støtteordningen eller på foretaket ved ekstraordinær individuell støtte	Nærmere opplysninger
N 674/08	Slovakia	Bratislava IV	Volkswagen Slovakia a.s.	EUT C 205 av 29.7.2010, s. 1
NN 24/10	Italia	Sicilia, Sardinia	Garanzia di sicurezza del sistema elettrico nazionale nelle isole maggiori	EUT C 205 av 29.7.2010, s. 2
N 236/10	Polen	–	Drugie przedłużenie obowiązywania Programu wspierania finansowania banków w Polsce	EUT C 205 av 29.7.2010, s. 2
N 238/10	Nederland	–	Forlengelse av nederlandsk ordning for kredittgarantier	EUT C 205 av 29.7.2010, s. 3
N 405/08	Polen	Dolnośląskie, Kujawsko-Pomorskie, Lubelskie, Lubuskie, Łódzkie, Małopolskie, Mazowieckie, Opolskie, Podkarpackie, Podlaskie, Pomorskie, Śląskie, Świętokrzyskie, Warmia i Mazury, Wielkopolska, Zachodniopomorskie	Program pomocy regionalnej na inwestycje w zakresie energetyki, infrastruktury telekomunikacyjnej, infrastruktury sfery badawczo-rozwojowej i lecznictwa uzdrowiskowego	EUT C 208 av 31.7.2010, s. 1
N 675/09	Latvia	Latvia	Konkurss par jaunas elektroenerģijas ražošanas jaudas atbalstu	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 1
N 691/09	Ungarn	–	Magyar átállási költségek-kompenzációs program	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 2
N 152/10	Finland	–	Arctia Shipping Oy	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 2
N 157/10	Spania	–	Modificación del Régimen Español de Garantías con arreglo al Marco Temporal	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 3
N 262/10	Polen	–	Rekapitalizacja niektórych instytucji finansowych	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 4
N 89/10	Bulgaria	–	Инвестиции в земеделски стопанства за достигане на минималните изисквания за защита при отглеждането на кокошки-носачки на Директива 1999/74/ЕО	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 5
N 90/10	Bulgaria	–	Инвестиции в земеделски стопанства за постигане на съответствие с изискванията за качество при производство и съхранение на сурово мляко, съгласно Регламент (ЕО) № 853/2004	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 5
N 115/10	Estland	–	Eesti maaelu arengukava 2007–2013 meetme 1.1 „Põllu- ja metsamajanduse infrastruktuuri investeringutoetuse” metsanduslikud tegevused	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 6
N 155/10	Romania	–	Acordarea unui ajutor de stat prin aplicarea unei accize de 21 EUR/1 000 de litri pentru motorina utilizată în agricultură	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 7
N 177/10	Spania	Andalucía	Ayudas destinadas a la reconversión des plantaciones de determinados cítricos con densidades de 200 a 350 árboles por hectárea	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 8
NN 45/09	Østerrike	Steiermark	Neufassung des Venture Capital Programmes des Landes Steiermark	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 9

Støttenr.	Medlemsstat	Region	Navnet på støtteordningen eller på foretaket ved ekstraordinær individuell støtte	Nærmere opplysninger
N 493/09	Frankrike	–	Projet GAYA — développement d'une filière innovante de production de biométhane à partir de gazéification de biomasse de type ligno-cellulosique selon un procédé thermo-chimique de deuxième génération	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 9
N 660/09	Polen	Województwa: podkarpackie, dolnośląskie, kujawsko-pomorskie, pomorskie	Dotacja na inwestycje w podziemne magazyny gazu ziemnego dla PGNiG S.A.	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 10
N 84/10	Latvia	–	Eksportkredittforsikring	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 11
N 126/10	Polen	Podregion – Łódzkie	Zakłady Sprzętu Precyzyjnego „Nwiadów” S.A.	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 11
N 56/10	Ungarn	–	Endring av ungarsk ordning for midlertidig støtte i form av garantier	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 13
N 100/10	Nederland	–	Belastingfaciliteit voor MKB-beleggingen door particulieren	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 13
N 150/10	Latvia	–	Endring av ordning N 428/08 – Utvikling av kraftverk for kombinert produksjon ved bruk av fornybar energi	EUT C 213 av 6.8.2010, s. 14
N 118/10	Østerrike	Blandet	Rahmenregelung für landwirtschaftliche Beihilfemaßnahmen zur Bekämpfung der aktuellen Finanz- und Wirtschaftskrise („Österreichregelung landwirtschaftliche Kleinbeihilfen“)	EUT C 215 av 10.8.2010, s. 1
N 63/10	Spania	Murcia	Garantía para la obtención de financiación para la construcción del Aeropuerto Internacional de la Región de Murcia	EUT C 217 av 11.8.2010, s. 1
N 160/10	Irland	–	Rekapitalisering av EBS	EUT C 217 av 11.8.2010, s. 2
N 225/10	Ungarn	–	Likviditetsordning for styrking av den ungarske realøkonomien	EUT C 217 av 11.8.2010, s. 2
NN 22/09	Frankrike	Seks kystregioner i Frankrike, 13 franske departementer	Mesures de soutien accordées aux entreprises ostréicoles touchées par la mortalité des huîtres et naissains d'huîtres durant l'été 2008	EUT C 219 av 13.8.2010, s. 1
N 512/09	Italia	Sardegna	Compensazione dei danni subiti dall'acquacoltura nel gennaio 2009	EUT C 219 av 13.8.2010, s. 2
NN 16/10	Frankrike	Aquitaine	Mesures de soutien accordées aux entreprises conchylicoles et piscicoles touchées par la tempête Klaus du 24 janvier 2009	EUT C 219 av 13.8.2010, s. 2
N 24/10	Frankrike	Seks kystregioner i Frankrike	Mesures de soutien accordées aux entreprises ostréicoles touchées par la mortalité des huîtres durant l'été 2009	EUT C 219 av 13.8.2010, s. 3
N 119/10	Frankrike	Den franske kystlinjen i Charente-Maritime aux Ardennes	Plan de soutien exceptionnel aux conchyliculteurs et pisciculteurs des départements touchés par la tempête Xynthia dans la nuit du 27 au 28 février 2010	EUT C 219 av 13.8.2010, s. 4
N 568/09	Polen	–	Pomoc publiczna w zakresie wspierania kultury i dziedzictwa kulturowego w ramach Programu Operacyjnego „Innowacyjna Gospodarka”	EUT C 224 av 19.8.2010, s. 2
N 145/10	Tyskland	Sachsen	Förderung von Qualifizierungsmaßnahmen für Gefangene in Sachsen	EUT C 224 av 19.8.2010, s. 2
N 202/10	Spania	–	Rekapitalisering av Cajasur	EUT C 224 av 19.8.2010, s. 3

Støttenr.	Medlemsstat	Region	Navnet på støtteordningen eller på foretaket ved ekstraordinær individuell støtte	Nærmere opplysninger
N 623/09	Spania	Galicia	Convenio de colaboración entre la Consellería de Economía e Industria de la Xunta de Galicia y la empresa Unión Fenosa Distribución, S.A. para el soterramiento de líneas eléctricas en la Comunidad Autónoma de Galicia	EUT C 226 av 21.8.2010, s. 5
N 130/10	Irland	–	Endring av regionalt støttekart for Irland, 2007–2013	EUT C 226 av 21.8.2010, s. 5
N 182/10	Italia	–	Metodologia di calcolo dell'intensità di aiuto in forma di garanzie per le PMI	EUT C 226 av 21.8.2010, s. 6
N 625/09	Spania	Galicia	Ayudas para daños causados en los establecimientos comerciales, industriales, turísticos y mercantiles por el temporal acaecido en Galicia a partir del 23 de enero de 2009	EUT C 230 av 26.8.2010, s. 1
N 646/09	Italia	–	Banda larga nelle aree rurali. Progetto di intervento pubblico nell'ambito dei Programmi di Sviluppo rurale 2007-2013	EUT C 230 av 26.8.2010, s. 2
N 224/10	Ungarn	–	Tökeemelés és befolyásszerzés	EUT C 230 av 26.8.2010, s. 2
N 249/10	Tyskland	–	Verlängerung der einstweiligen Genehmigung zusätzlicher Beihilfen für die WestLB AG im Rahmen der Auslagerung von Vermögenswerten	EUT C 230 av 26.8.2010, s. 3
N 596/09	Italia	Lombardia	Strategia per la riduzione del digital divide in Lombardia	EUT C 230 av 26.8.2010, s. 5
N 654/09	Frankrike	Réunion	Aménagement de zones d'activités à la Réunion	EUT C 230 av 26.8.2010, s. 5
N 190/09	Nederland	–	CO 2 atch up proefproject in de Nuon Buggenum centrale	EUT C 238 av 3.9.2010, s. 1
N 689/09	Tyskland	–	KfW-Kapital für Arbeit und Investitionen (KfAI)	EUT C 238 av 3.9.2010, s. 2
N 254/10	Irland	–	Endring av garantiordning for kredittinstitusjoner med støtteberettigede forpliktelser	EUT C 238 av 3.9.2010, s. 2
N 260/10	Hellas	–	Μέτρα στήριξης για τα πιστωτικά ιδρύματα της Ελλάδας Metra stiriksis gia ta pistwtika idrumata ths Elladas	EUT C 238 av 3.9.2010, s. 3
N 275/10	Østerrike	–	Haftungsübernahme für eine Ausstellung der Albertina	EUT C 238 av 3.9.2010, s. 4
N 146/10	Frankrike	–	Cartes des aides à finalité régionale pour la période 2007-2013 – Troisième utilisation de la réserve nationale de zonage	EUT C 239 av 4.9.2010, s. 2
N 256/10	Latvia	–	Grozījumi shēmā par lauksaimniecības produktu pievienotās vērtības radīšanu (N 303/08)	EUT C 239 av 4.9.2010, s. 2
N 53/10	Tyskland	Deutschland	Rahmenregelung der Bundesregierung zur Bereitstellung von Leerrohren durch die öffentliche Hand zur Herstellung einer flächendeckenden Breitbandversorgung, „Rahmenregelung Leerrohre“	EUT C 242 av 9.9.2010, s. 1
N 259/10	Det forente kongerike	Skottland	Endring av ordning for fornybar energi – Skottland (bølge- og tidevannskraftverk)	EUT C 242 av 9.9.2010, s. 2
N 317/10	Spania	–	Forlengelse av rekapitaliseringstiltak til fordel for banksektoren i Spania	EUT C 242 av 9.9.2010, s. 2

Støttenr.	Medlemsstat	Region	Navnet på støtteordningen eller på foretaket ved ekstraordinær individuell støtte	Nærmere opplysninger
N 191/10	Den tsjekkiske republikk	Åtte regioner rammet av oversvømmelse	Zmírnění škod způsobených povodněmi na rybách v letních měsících roku 2009	EUT C 243 av 10.9.2010, s. 1
N 256/09	Belgia	–	Ethias SA	EUT C 252 av 18.9.2010, s. 5
N 331/08	Frankrike	Département des Hauts-de-Seine	Compensation de charges pour une délégation de service publique (DSP) pour l'établissement et l'exploitation d'un réseau de communications électroniques à très haut débit dans le département des Hauts-de-Seine.	EUT C 256 av 23.9.2010, s. 1
N 407/09	Spania	Catalonia	Fibra óptica en Cataluña (Xarxa Oberta)	EUT C 259 av 25.9.2010, s. 1
N 705/09	Ungarn	–	Támogatástartalom számítási módszertan módosítása	EUT C 259 av 25.9.2010, s. 2
N 255/10	Tyskland	–	Änderung der sog. „Bundesregelung Kleinbeihilfen“ im Bereich der Nachrangdarlehen	EUT C 259 av 25.9.2010, s. 2
N 217/10	Polen	Lubelskie	Pomoc na ratowanie PKS Puławy	EUT C 259 av 25.9.2010, s. 3
N 187/10	Ungarn	–	Kortsiktig eksportkredittforsikring	EUT C 259 av 25.9.2010, s. 6
N 307/10	Polen	Województwo Kujawsko-Pomorskie	Atos Origin IT Services Sp. z o.o.	EUT C 259 av 25.9.2010, s. 6
N 197/10	Østerrike	Unterkärnten	Individuell støtte til opprensing på forurenset sted i Unterkärnten (AT)	EUT C 265 av 30.9.2010, s. 1
N 337/10	Italia	Piemonte	Incentivazione alla razionalizzazione dei consumi energetici e alla produzione/utilizzo di energia da fonti rinnovabili nel patrimonio immobiliare delle istituzioni pubbliche. Intervento Smat SpA	EUT C 265 av 30.9.2010, s. 2

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av europaparlaments- og 2010/EØS/57/16
rådsdirektiv 94/9/EF av 23. mars 1994 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning
om utstyr og sikringsystemer til bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser**

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

ESO ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 1010-1:2004 Maskinsikkerhet – Sikkerhetskrav for konstruksjon og tilvirkning av trykke- og papirforedlingsmaskiner – Del 1: Felleskrav	30.11.2005		
CEN	EN 1010-2:2006 Maskinsikkerhet – Sikkerhetskrav for konstruksjon og tilvirkning av trykke- og papirforedlingsmaskiner – Del 2: Trykke- og impregneringsmaskiner inkludert førtrykksmaskiner	20.7.2006		
CEN	EN 1127-1:2007 Eksplosive omgivelser – Eksplosjonsforebyggelse og -vern – Del 1: Grunnleggende begreper og metodikk	11.4.2008	EN 1127-1:1997 Note 2.1	Dato utløpt (28.12.2009)
CEN	EN 1127-2:2002+A1:2008 Eksplosjonsfarlige omgivelser – Eksplosjonsforebyggelse og -vern – Del 2: Grunnleggende begreper og metodikk i gruvedrift	20.8.2008	EN 1127-2:2002 Note 2.1	Dato utløpt (28.12.2009)
CEN	EN 1710:2005+A1:2008 Utstyr og maskiner for bruk i potensielle eksplosive omgivelser i gruver	20.8.2008	EN 1710:2005 Note 2.1	Dato utløpt (28.12.2009)
CEN	EN 1755:2000+A1:2009 Industritrucker, sikkerhet – Drift i potensielt eksplosivt miljø – Bruk i brennbar gass, damp, tåke og støv	16.4.2010	EN 1755:2000 Note 2.1	Dato utløpt (16.4.2010)
CEN	EN 1834-1:2000 Stempelforbrenningsmotorer – Sikkerhetskrav for utforming og konstruksjon av motorer for bruk i potensielle eksplosive omgivelser – Del 1: Gruppe II-motorer for bruk i omgivelser med antennbare gasser	21.7.2001		
CEN	EN 1834-2:2000 Stempelforbrenningsmotorer – Sikkerhetskrav for utforming og konstruksjon av motorer for bruk i potensielle eksplosive omgivelser – Del 2: Gruppe I-motorer for bruk i undergrunnsutgravinger følsomme for gassblandinger og/eller brennbart støv	21.7.2001		
CEN	EN 1834-3:2000 Stempelforbrenningsmotorer – Sikkerhetskrav for utforming og konstruksjon av motorer for bruk i potensielle eksplosive omgivelser – Del 3: Gruppe II-motorer for bruk i antennbart luftstøv	21.7.2001		

ESO ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 1839:2003 Fastsettelse av eksplosjonsgrenser for gasser og damp	12.8.2004		
CEN	EN 12581:2005+A1:2010 Påføringsanlegg – Utstyr for dypping og elektrolytisk påført belegging av flytende organiske materialer – Sikkerhetskrav	17.9.2010	EN 12581:2005 Note 2.1	31.12.2010
CEN	EN 12621:2006+A1:2010 Maskinelt utstyr for tilførsel og/eller sirkulering av beleggsmaterialer under trykk – Sikkerhetskrav	17.9.2010	EN 12621:2006 Note 2.1	31.12.2010
CEN	EN 12757-1:2005+A1:2010 Blandemaskiner for beleggsmaterialer – Sikkerhetskrav – Del 1: Blandemaskiner for bruk til ferdiglagning av bindemiddel	17.9.2010	EN 12757-1:2005 Note 2.1	31.12.2010
CEN	EN 13012:2001 Bensinstasjoner – Tilvirkning og utførelse av fyllepistoler med automatdyser	22.1.2002		
CEN	EN 13160-1:2003 Systemer for påvisning av lekkasje – Del 1: Generelle prinsipp	14.8.2003		
CEN	EN 13237:2003 Potensielle eksplosive atmosfærer – Termer og definisjoner for utstyr og beskyttelsessystemer for bruk i potensielle eksplosive atmosfærer	14.8.2003		
CEN	EN 13463-1:2009 Ikke- elektrisk utstyr for potensielle omgivelser – Del 1: Grunnleggende metode og krav	16.4.2010	EN 13463-1:2001 Note 2.1	31.12.2010
CEN	EN 13463-2:2004 Ikke-elektrisk utstyr beregnet for bruk i potensielle eksplosive omgivelser – Del 2: Beskyttelse ved bruk av kapsling med begrenset ventilasjon	30.11.2005		
CEN	EN 13463-3:2005 Ikke-elektrisk utstyr for potensielle eksplosive omgivelser – Del 3: Beskyttelse gjennom flammesikker/eksplosjonssikker kapsling ”d”	30.11.2005		
CEN	EN 13463-5:2003 Ikke-elektrisk utstyr for potensielle eksplosive omgivelser – Del 5: Beskyttelse gjennom sikker konstruksjon	12.8.2004		
CEN	EN 13463-6:2005 Ikke-elektrisk utstyr for potensielle eksplosive omgivelser – Del 6: Beskyttelse gjennom kontroll av tennkilder ”b”	30.11.2005		
CEN	EN 13463-8:2003 Ikke-elektrisk utstyr for potensielle eksplosive omgivelser – Del 8: Beskyttelse gjennom nedsenkning i væske	12.8.2004		

ESO ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 13616:2004 Overfyllingsvern på stasjonære beholdere for flytende brennstoff av petroleum (innbefattet rettelsesblad AC:2006)	9.3.2006		
	EN 13616:2004/AC:2006	17.9.2010		
CEN	EN 13617-1:2004+A1:2009 Bensinstasjoner – Del 1: Sikkerhetskrav til tilvirkning og ytelse for målepumper, dispensere og fjerntliggende pumpeenheter	7.7.2010	EN 13617-1:2004 Note 2.1	31.12.2010
CEN	EN 13617-2:2004 Bensinstasjoner – Del 2: Sikkerhetskrav for tilvirkning og utførelse av sikkerhetsmekanismer til bruk på doseringspumper og automater	30.11.2005		
CEN	EN 13617-3:2004 Bensinstasjoner – Del 3: Sikkerhetskrav for tilvirkning og utførelse av skjæventiler	30.11.2005		
CEN	EN 13673-1:2003 Bestemmelse av det høyeste eksplosjonsstrykket og høyeste hastighet for trykkøkning fra gasser og damper – Del 1: Bestemmelse av det høyeste eksplosjonsstrykket	14.8.2003		
CEN	EN 13673-2:2005 Bestemmelse av det høyeste eksplosjonstrykket og høyeste hastighet for trykkøkning fra gasser og damper – Del 2: Bestemmelse av den høyeste eksplosjonstrykkøkningen	30.11.2005		
CEN	EN 13760:2003 Fyllesystemer for LPG for lette og tunge kjøretøyer – Prøvingskrav og dimensjoner for fyllestussen	24.1.2004		
CEN	EN 13821:2002 Potensielle eksplosive omgivelser – Eksplosjonsforebyggelse og -vern – Bestemmelse av minste antennelsesenergi til støv/luft-blandinger	20.5.2003		
CEN	EN 13980:2002 Potensielle eksplosive omgivelser – Anvendelse av kvalitetssystemer	20.5.2003		
CEN	EN 14034-1:2004 Bestemmelse av eksplosjonsegenskapene til støvskyer – Del 1: Bestemmelse av største eksplosjonstrykk	30.11.2005		
CEN	EN 14034-2:2006 Bestemmelse av eksplosjonsegenskapene til støvskyer – Del 2: Bestemmelse av største trykkstigningshastighet (dp/dt) _{max} for støveksplisjoner	15.12.2006		

ESO ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 14034-3:2006 Bestemmelse av eksplosjonsegenskapene til støvskyer – Del 3: Bestemmelse av nedre eksplosjonsgrense LEL for støvskyer	15.12.2006		
CEN	EN 14034-4:2004 Bestemmelse av eksplosjonsegenskapene til støvskyer – Del 4: Bestemmelse av oksyngrensekonsentrasjonen til støv- skyer	30.11.2005		
CEN	EN 14373:2005 Eksplosjonsundertrykkelsessystemer	9.3.2006		
CEN	EN 14460:2006 Utstyr for eksplosjonsmotstand	15.12.2006		
CEN	EN 14491:2006 Beskyttende ventilasjonssystemer for støveksplisjoner	20.7.2006		
	EN 14491:2006/AC:2008	17.9.2010		
CEN	EN 14492-1:2006+A1:2009 Kraner – Motordrevne vinsjer og taljer – Del 1: Motordrevne vinsjer	16.4.2010	EN 14492-1:2006 Note 2.1	Dato utløpt (30.4.2010)
	EN 14492-1:2006+A1:2009/AC:2010	17.9.2010		
CEN	EN 14492-2:2006+A1:2009 Kraner – Motordrevne vinsjer og taljer – Del 2: Motordrevne taljer	16.4.2010	EN 14492-2:2006 Note 2.1	Dato utløpt (16.4.2010)
	EN 14492-2:2006+A1:2009/AC:2010	17.9.2010		
CEN	EN 14522:2005 Bestemmelse av laveste antennelses- temperatur for gasser og damp	30.11.2005		
CEN	EN 14591-1:2004 Forebyggelse og beskyttelse mot eksplosjoner i gruver – Beskyttende systemer – Del 1: Eksplosjonssikkert ventilasjonssystem for overtrykk opptil 2 bar (innbefattet rettelsesblad AC:2006)	9.3.2006		
	EN 14591-1:2004/AC:2006	17.9.2010		
CEN	EN 14591-2:2007 Forebygging og beskyttelse mot eksplosjoner i gruver – Beskyttelses- systemer – Del 2: Passive vantrau	12.12.2007		
	EN 14591-2:2007/AC:2008	17.9.2010		
CEN	EN 14591-4:2007 Forebygging og beskyttelse mot eksplosjoner i gruver – Beskyttelses- systemer – Del 4: Automatiske slokke- systemer for profilkuttmaskiner	12.12.2007		
	EN 14591-4:2007/AC:2008	17.9.2010		

ESO ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 14677:2008 Maskinsikkerhet – Stålfremstilling ved omsmelting – Maskiner og utstyr for behandling av flytende stål	20.8.2008		
CEN	EN 14678-1:2006+A1:2009 LPG-utstyr og tilbehør – Bygging og ytelse av LPG-utstyr for fyllestasjoner – Del 1: Dispensere	16.4.2010	EN 14678-1:2006 Note 2.1	Dato utløpt (16.4.2010)
CEN	EN 14756:2006 Bestemmelse av grenseverdien for oksygenkonsentrasjon (LOC) i brennbare gasser og damp	12.12.2007		
CEN	EN 14797:2006 Utstyr for trykkavlastning av eksplosjoner	12.12.2007		
CEN	EN 14973:2006+A1:2008 Transportbånd for bruk i underjordiske installasjoner – Sikkerhetskrav for elektrisitet og brennbarhet	7.7.2010	EN 14973:2006 Note 2.1	31.12.2010
CEN	EN 14983:2007 Forebygging og beskyttelse mot eksplosjoner i gruver – Utstyr og beskyttelsessystemer for fjerning av gruegass	12.12.2007		
CEN	EN 14986:2007 Utforming og konstruksjon av vifter til bruk i eksplosjonsfarlige atmosfærer	12.12.2007		
CEN	EN 14994:2007 Systemer for trykkavlastning av gass-eksplosjoner	12.12.2007		
CEN	EN 15089:2009 Eksplosjonsisolerende systemer	16.4.2010		
CEN	EN 15188:2007 Bestemmelse av selvantennelsesegenskaper for støvavsetninger	12.12.2007		
CEN	EN 15198:2007 Metodikk for tenkilddevurdering av ikke-elektrisk utstyr og maskiner for bruk i potensielle eksplosive omgivelser	12.12.2007		
CEN	EN 15233:2007 Metodikk for risikovurdering av beskyttelsessystemer for potensielle eksplosive omgivelser	12.12.2007		
CEN	EN 15268:2008 Bensinstasjoner – Sikkerhetskrav for konstruksjon av nedsenkbare pumper basert på komponenter	27.1.2009		
CEN	EN 15794:2009 Bestemmelse av eksplosjonspunktene for brannfarlige væsker	16.4.2010		

ESO ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN ISO 16852:2010 Flammefeller – Ytelseskrav, prøvingsmetoder og anvendelsesgrenser (ISO 16852:2008, innbefattet Cor 1:2008 og Cor 2:2009)	17.9.2010	EN 12874:2001 Note 2.1	31.12.2010
Cenelec	EN 50050:2006 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Elektrostatisk håndsprøyteutstyr	20.8.2008		
Cenelec	EN 50104:2002 Elektrisk utstyr for deteksjon og måling av oksygen – Funksjonskrav og prøvemetoder	12.8.2004	EN 50104:1998 Note 2.1	Dato utløpt (1.2.2005)
	EN 50104:2002/A1:2004	12.8.2004	Note 3	Dato utløpt (12.8.2004)
Cenelec	EN 50176:2009 Stasjonære elektrostatiske sprøyteutstys utførelser for antenneleg flytende materiale – Sikkerhetskrav	16.4.2010		
Cenelec	EN 50177:2009 Stasjonære elektrostatiske sprøyteutstys utførelser for antenneleg pulverbelegg – Sikkerhetskrav	16.4.2010		
Cenelec	EN 50223:2010 Sikkerhetskrav til stasjonært automatisk elektrostatisk påføringsutstyr for brennbar fiber materiale	17.9.2010		
Cenelec	EN 50241-1:1999 Spesifikasjon for apparater med fri gjennomstrømning for deteksjon av gasser og damp – Del 1: Generelle krav og prøvemetoder	6.11.1999		
	EN 50241-1:1999/A1:2004	12.8.2004	Note 3	Dato utløpt (12.8.2004)
Cenelec	EN 50241-2:1999 Spesifikasjon for apparater med fri gjennomstrømning for deteksjon av gasser og damp – Del 2: Funksjonskrav til apparater for deteksjon av antenneleg gasser	6.11.1999		
Cenelec	EN 50281-2-1:1998 Elektriske apparater for bruk i nærvær av brennbar støv – Del 2-1: Prøvmeter – Metoder for fastsettelse av minste tennetemperatur for støv	6.11.1999		
Cenelec	EN 50303:2000 Gruppe I, Kategori M1, Utstyr beregnet på bruk i atomfærer av gruvegass (metan) og/eller kullstøv	16.2.2001		

ESO ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
Cenelec	EN 50381:2004 Transportable ventilerte rom med eller uten en innvendig frigjøringskilde	9.3.2006		
	EN 50381:2004/AC:2005	17.9.2010		
Cenelec	EN 50495:2010 Sikkerhetsinnretninger påkrevet for sikker funksjon av utstyr med hensyn på eksplosjonsfare.	17.9.2010		
Cenelec	EN 60079-0:2009 Eksplosjonsfarlige atmosfærer – Del 0: Utstyr – Generelle krav IEC 60079-0:2007	16.4.2010	EN 60079-0:2006 + EN 61241-0:2006 Note 2.1	1.6.2012
Cenelec	EN 60079-1:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 1: Utstyr beskyttet av flammesikker innkapsling "d" IEC 60079-1:2007	20.8.2008	EN 60079-1:2004 Note 2.1	Dato utløpt (1.7.2010)
Cenelec	EN 60079-2:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 2: Utstyr beskyttet av trykksikker innkapsling "p" IEC 60079-2:2007	20.8.2008	EN 60079-2:2004 Note 2.1	1.11.2010
Cenelec	EN 60079-5:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 5: Utstyr beskyttet av pulverfylling "q" IEC 60079-5:2007	20.8.2008	EN 50017:1998 Note 2.1	1.11.2010
Cenelec	EN 60079-6:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 6: Utstyr beskyttet av oljefylling "o" IEC 60079-6:2007	20.8.2008	EN 50015:1998 Note 2.1	Dato utløpt (1.5.2010)
Cenelec	EN 60079-7:2007 Eksplosive atmosfærer– Del 7: Utstyrbeskyttelse ved forhøyet sikkerhet "e" IEC 60079-7:2006	11.4.2008	EN 60079-7:2003 Note 2.1	Dato utløpt (1.10.2009)
Cenelec	EN 60079-11:2007 Eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 11: Beskyttelse av utstyr ved egensikker utførelse "i" IEC 60079-11:2006	11.4.2008	EN 50020:2002 Note 2.1	Dato utløpt (1.10.2009)
Cenelec	EN 60079-15:2005 Elektrisk utstyr i gass eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 15: Konstruksjon, prøver og merking av beskyttelsestype "n" for elektrisk utstyr IEC 60079-15:2005	20.7.2006	EN 60079-15:2003 Note 2.1	Dato utløpt (1.6.2008)
Cenelec	EN 60079-18:2009 Eksplosjonsfarlige atmosfærer – Del 18: Utstyr med beskyttende kapsling av type "m" IEC 60079-18:2009	7.7.2010	EN 60079-18:2004 + EN 61241-18:2004 Note 2.1	1.10.2012

ESO ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
Cenelec	EN 60079-20-1:2010 Eksplorative atmosfærer – Del 20-1: materialkarakteristikker for klassifisering av gass og damp – Testmetoder og data IEC 60079-20-1:2010	17.9.2010		
Cenelec	EN 60079-25:2004 Elektrisk utstyr i gaseksplisjonsfarlige omgivelser – Del 25: Egensikre systemer IEC 60079-25:2003	20.8.2008		
Cenelec	EN 60079-26:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 1: Utstyr beskyttet av utstyrs-beskyttelsesnivå "Ga" (EPL) IEC 60079-26:2006	20.8.2008		
Cenelec	EN 60079-27:2008 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser med gass – Del 27: Egensikkert feltbus konsept (FISCO) og sone 2 feltbuskonsept (FNICO) IEC 60079-27:2008	16.4.2010	EN 60079-27:2006 Note 2.1	1.4.2011
Cenelec	EN 60079-28:2007 Eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 28: Beskyttelse av utstyr og overførings-systemer som benytter optisk stråling IEC 60079-28:2006	11.4.2008		
Cenelec	EN 60079-29-1:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 29 1: Krav til detektorer for brennbar gass IEC 60079-29-1:2007 (Modifisert)	20.8.2008	EN 61779-1:2000 som endret + EN 61779-2:2000 + EN 61779-3:2000 + EN 61779-4:2000 + EN 61779-5:2000 Note 2.1	1.11.2010
Cenelec	EN 60079-30-1:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 30 1: Elektriske varmekabler – Generelt og testkrav IEC 60079-30-1:2007	20.8.2008		
Cenelec	EN 60079-31:2009 Eksplosjonsfarlige atmosfærer – Del 31: Utstyr med beskyttende kapsling mot antenning av støv av type "t" IEC 60079-31:2008	7.7.2010	EN 61241-1:2004 Note 2.1	1.10.2012
Cenelec	EN 61241-4:2006 Elektrisk utstyr for bruk i nærvær av brennbart støv – Del 4: Beskyttelse type "pD" IEC 61241-4:2001	20.8.2008		
Cenelec	EN 61241-11:2006 Elektrisk utstyr for bruk i nærvær av brennbart støv – Del 11: Beskyttelse ved egensikkerhet "iD" IEC 61241-11:2005	11.4.2008		

ESO ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
Cenelec	EN 62013-1:2006 Hodelykter for bruk i gruver utsatt for eksplosiv gruvegass – Del 1: Utførelse og testing for eksplosjonsrisiko IEC 62013-1:2005	20.8.2008	EN 62013-1:2002 Note 2.1	Dato utløpt (1.2.2009)

(¹) ESO (europeisk standardiseringsorgan):

- CEN: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, tlf. +32 2 550 08 11, faks +32 2 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, tlf. +32 2 519 68 71, faks +32 2 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. +33 4 92 94 42 00, faks +33 4 93 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

Note 2.1: Den nye (eller endrede) standard har samme omfang som den erstattede standard. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antagelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.

Note 2.2: Den nye standard har et videre omfang enn den erstattede standard. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.

Note 2.3: Den nye standard har et snevrere omfang enn den erstattede standard. På den angitte dato opphører den (delvis) erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet, for de produkter som omfattes av den nye standarden. Antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet for produkter som fortsatt omfattes av den (delvis) erstattede standard, men som ikke omfattes av den nye standard, er ikke berørt.

Note 3: Når det gjelder endringsblad, er referansstandardEN CCCCC:YYYY samt dens eventuelle tidligere endringsblad og et eventuelt nytt, angitt endringsblad. Den erstattede standard (kolonne 3) består derfor av EN CCCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblad, men uten det nye angitte endringsblad. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.

Merk:

- Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller de nasjonale standardiseringsorganene som er oppført på en liste i vedlegget til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF⁽¹⁾, endret ved direktiv 98/48/EF⁽²⁾.
- Harmoniserte standarder vedtas av de europeiske standardiseringsorganisasjonene på engelsk (CEN og CENELEC publiserer også på fransk og tysk). Deretter oversetter de nasjonale standardiseringsorganene titlene på de harmoniserte standardene til alle de påkrevde språkene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde. Europakommisjonen påtar seg intet ansvar for at titlene som er blitt framlagt for publisering i *Den europeiske unions tidende*, er korrekte.
- Offentliggjøring av referansene i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* betyr ikke at standardene foreligger på alle EØS-språk.
- Denne listen erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*. Kommisjonen sørger for ajourføring av listen.
- Ytterligere opplysninger om harmoniserte standarder finnes på Internett på adressen http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

(¹) EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37.

(²) EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18.